



**АККУМУЛЯТОРНЫЕ
БАТАРЕИ BORT**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул	Тип АКБ	Напряжение, В	Емкость, А·ч	Мощность, Вт·ч	Соответствие моделям	Соответствие 3У
BA-16U	Li-Ion	16.8	2	33	Инструмент серии LXT	BC-2/BC-3
BA-21U		18	4	72		
BA-21U-62		18	6	108		
BA-21U-63		18	6	108		
BA-21U-93		18	9	162		
BA-21Li		18	2	36		
BA-21M (Makita protocol)		18	2	36		
BA-21N (Makita protocol)		18	4	72		
BA-21Z (Makita protocol)		18	6	108		
BA-20N		18	2	36		
BA-20U	18	4	72			

НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Батарея аккумуляторная предназначена для установки в аккумуляторный инструмент системы **LXT**. Батарея предназначена для эксплуатации при температурах **от -20 до +65 °С**. Зарядка обеспечивается при температурах **от 0 до 45 °С**.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

По окончании зарядки снимите аккумуляторную батарею с зарядного устройства и дайте ей остыть.

Перед каждым использованием проверяйте уровень заряда батареи. Для этого нажмите кнопку проверки уровня заряда.

При недостаточном заряде предварительно полностью зарядите батарею.



ВНИМАНИЕ! Изделие имеет встроенную защиту от перегрузки по току.



ВНИМАНИЕ! Во избежание повреждения батареи, **НЕ ХРАНИТЕ** её в разряженном состоянии. Перед хранением **ПОЛНОСТЬЮ** зарядите аккумулятор.

СРОК СЛУЖБЫ

Срок службы батареи - 3 года с даты продажи. Срок годности - **5 лет с даты производства** или **800 циклов заряда/разряда** (в зависимости от того, что наступит раньше).

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ

Специальные меры консервации:

- Перед хранением **полностью зарядите АКБ**.
- Храните изделие в прохладном, сухом и недоступном для детей месте.
- Хранение и транспортирование изделия осуществляйте в упаковке производителя.

Отслужившее срок службы изделие или изделие с истекшим сроком годности/хранения подлежит **обязательной утилизации** в соответствии с местными экологическими требованиями.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Заряжать батарею только при помощи предназначенного зарядного устройства.
- Не заряжать при температуре батареи меньше нуля.
- Не разбирать и не давать детям.
- Не погружать в воду.
- Не хранить и не заряжать под открытым небом.
- Не замыкать коротким замыканием контакты на батарее.
- При постановке на зарядку соблюдать полярность.
- Не бросать батарею в открытое пламя и предохранять от резких перепадов температур.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Перед самым первым использованием проверьте уровень заряда и, при необходимости, полностью зарядите батарею.

Время заряда батареи и индикация зарядного устройства (далее – ЗУ) в процессе заряда – см. инструкцию к ЗУ или соответствующему инструменту, в комплект которого входит ЗУ.



ВНИМАНИЕ! Для зарядки используйте только оригинальные зарядные устройства Vort. Использование зарядных устройств другой аккумуляторной системы, даже если они подходят по техническим характеристикам и системе присоединения, может привести не только к выходу из строя аккумулятора, но и к поломке инструмента.



ПРИМЕЧАНИЕ! Процесс зарядки полностью автоматический – по окончании зарядки зарядное устройство выключится само. Однако, если аккумуляторная батарея останется в зарядном устройстве надолго, в силу саморазряда батареи, зарядное устройство будет периодически включаться на подзарядку.



ВНИМАНИЕ! Не оставляйте аккумуляторную батарею в зарядном устройстве более чем на восемь часов.

Нагрев батареи в процессе зарядки является нормальным. Во избежание выхода из строя, батарея имеет встроенный термовыключатель: при перегреве батарея будет отключена от цепи заряда. При последующем снижении температуры зарядка будет продолжена.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Мы постоянно заботимся об улучшении качества обслуживания наших потребителей, поэтому, если у Вас возникли нарекания на качество и сроки проведения гарантийного ремонта, пожалуйста, сообщите об этом в службу поддержки **BORT** на сайте:

[www. bort-global.ru](http://www.bort-global.ru)

Данная гарантия не ограничивает право покупателя на претензии, вытекающие из договора купли-продажи, а также не ограничивает законные права потребителей.

Мы предоставляем гарантию на батареи **BORT** на следующих условиях:

1. Гарантия предоставляется в соответствии с нижеперечисленными условиями путем бесплатного устранения неисправностей батареи в течение установленного гарантийного срока, которые доказано обусловлены дефектами материала или изготовления.
2. Гарантийный срок начинается со дня покупки инструмента первым владельцем.
3. Гарантийный срок составляет:

Базовая гарантия

Базовая гарантия - 1 год с момента продажи. В случае, когда невозможно установить дату продажи, срок базовой гарантии исчисляется с даты производства АКБ. Гарантия предоставляется только на производственные дефекты.

4. Определение гарантийности конкретной неисправности АКБ в полном объеме возможно только в СЦ, оборудованных специализированным тестером.
5. Критерии отнесения неисправностей батареи к гарантийным или негарантийным случаям.

Неисправности и поломки, признаваемые гарантийными:

- Разбалансировка одной или нескольких ячеек >0.4 В (между максимальным и минимальным напряжениями ячеек).
- Выход из строя контроллера АКБ (при отсутствии следов посторонних жидкостей и загрязнений).
- Потеря контакта между ячейками (при отсутствии следов коррозии, механических повреждений и износа контактной группы).
- Выход из строя ячеек (сопротивление ячейки и/или напряжение на ней равно нулю) при количестве циклов заряда/разряда менее 500

(без превышения случаев перегрузки или глубокого разряда более 50% (по показаниям тестера)).

Неисправности и поломки, не признаваемые гарантийными:

- Невозможность работы с некоторым инструментом другой торговой марки, кроме BORT.
 - Естественный износ контактной группы.
 - Выход из строя элемента защиты от перегрузки.
 - Механические повреждения корпуса, платы или ячеек.
 - Следы вмешательства в конструкцию (нарушение защитной пломбы, самостоятельное вскрытие АКБ, следы пайки, несоответствие маркировки ячеек между собой и дате производства батареи и т. д.).
 - Явные следы коррозии на деталях и компонентах АКБ.
 - Явные следы замыкания на контактах.
 - Сильное внешнее загрязнение активными веществами.
 - Явные следы воздействия активных жидкостей (снаружи и внутри АКБ).
 - Явные следы воздействия высоких температур (снаружи и внутри АКБ).
 - Следы нахождения внутри АКБ жидкостей.
 - Попадание внутрь инородных предметов, ставших причиной выхода из строя (металл и прочие проводящие ток материалы).
 - Использование не по назначению.
 - Естественный износ аккумуляторных ячеек (достижение количества циклов заряда/разряда более 800).
 - Снижение емкости АКБ (является нормальным явлением для всех перезаряжаемых АКБ).
 - Интенсивный режим эксплуатации, определяемый превышением случаев перегрузки значения 50% (по показаниям тестера).
 - Интенсивный режим эксплуатации, определяемый превышением случаев глубокой разрядки значения 50% (по показаниям тестера).
 - Глубокий разряд с пороговым значением напряжения ниже 2,5 В на любой из ячеек.
 - В случае воздействия на конструкцию АКБ непреодолимых сил, несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий Потребителя или третьих лиц.
 - В случае использования для зарядки АКБ не одобренных Компанией ЗУ (зарядных устройств).
 - В случае, если поломка АКБ произошла вследствие использования в инструменте, не одобренном Компанией. Полный список совместимых устройств смотри на сайте www.bort-global.ru.
6. Устранение неисправностей, признанных нами как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании Bort посредством ремонта

- или замены неисправной батареи на новую. Замененные детали и/или батареи переходят в собственность Компании.
7. Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого предъявите или отправьте неисправную батарею в указанный в документации (актуальный список сервисных центров смотрите на сайте www.bort-global.ru) сервисный центр, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. Батарея, переданная дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по передаче и пересылке батареи дилеру или в сервисный центр несет владелец.
 8. Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков батареи, под действие нашей гарантии не подпадают.
 9. После гарантийного ремонта, срок гарантии батареи не продлевается и не возобновляется.

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
3. Батарея быстро разряжается	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой	Измените режим работы, снизьте нагрузку
	Недостаточный заряд АКБ из-за малого времени зарядки	Увеличьте время зарядки, дождитесь полного заряда (по индикатору)
	Недостаточный заряд из-за снижения емкости АКБ	АКБ неисправна. Обратитесь в сервисный центр для диагностики
	Недостаточный заряд из-за срабатывания термозащиты батареи	Обеспечьте условия для охлаждения батареи
4. Батарея не заряжается полностью (до срабатывания индикатора)	Внутреннее замыкание в батарее	АКБ неисправна. Обратитесь в сервисный центр для диагностики
	Потеря емкости вследствие хранения батареи в разряженном состоянии	АКБ неисправна. Обратитесь в сервисный центр для диагностики
	Внутреннее замыкание в батарее	АКБ неисправна. Обратитесь в сервисный центр для диагностики
4. Батарея не заряжается полностью (до срабатывания индикатора)	Перегрев АКБ	Снимите батарею для охлаждения

НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
1. Батарея не заряжается	Температура батареи больше 65 °С или меньше 0 °С	Оставьте АКБ остывать на ЗУ или согрейте ее для возможности заряда
	Напряжение батареи недопустимо низкое (<10 В)	АКБ неисправна. Обратитесь в сервисный центр для диагностики
	Значительная разница напряжений между ячейками	АКБ Обратитесь в сервисный центр для диагностики
	Повреждение цепей заряда или контроллера АКБ	АКБ неисправна. Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
2. Батарея не выдает ток (инструмент не работает или остановился в процессе работы)	Батарея разряжена (горит левый светодиод)	Поставьте батарею на зарядку
	АКБ неисправна (температура выше/ниже нормы, разница напряжений между ячейками и т. д.)	АКБ неисправна. Обратитесь в сервисный центр для диагностики
	АКБ заблокирована (вследствие перенапряжения или неоднократных перегрузок)	Выполните действия согласно Разделу 5
	Выход из строя АКБ (сгорел предохранитель – при этом АКБ заряжается, повреждение элементов платы или контроллера)	АКБ неисправна. Обратитесь в сервисный центр для диагностики



RECY



MAX 50



Производитель оставляет за собой право вносить незначительные изменения в конструкцию и характеристики изделия, не отраженные в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу изделия.

Актуальное руководство по эксплуатации смотрите на сайте www.bort-global.ru.

Приведенные иллюстрации не являются обязательными. Ответственность за опечатки исключается.

Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «Экстего» Юр. адрес: 445024, Самарская обл., г. Тольятти, ул. Дзержинского, д. 98, помещение 248.

Фактич. адрес (Доп.офис): 123182, г. Москва, ул. Щукинская, д. 42, т. +7 (499) 700-10-34
Тел/Факс +85 258 194 891

BORT GLOBAL LIMITED
ROOM 1501, 15/F., SPA CENTRE, 53-55 LOCKHART ROAD
WAN CHAI HONG KONG. Made in China